

Tab. 6 Domácnosti podle počtu nezaopatřených dětí a počtu pracujících členů
e/ subjektivní názory (%)
Households by number of dependent children and working persons
e/ opinions (%)

Životní podmínky
Statistics on Income and Living Conditions
Rok 2009
Year 2009

		Domácnosti s dětmi / Households with children				Domácnosti bez dětí Households without children	Domácnosti s pracujícími členy Households with working persons				Domácnosti bez prac. členů Hh without working persons		
		Celkem Total	v tom s počtem dětí Number of children				Celkem Total	v tom s počtem pracujících Number of working persons					
			1	2	3+			1	2	3+			
Počet domácností	absol.	1 445 216	709 245	615 678	120 293	2 671 148	2 805 828	1 254 996	1 226 763	324 069	1 310 537	Number of households	abs.
Problémy s bydlením:												Problems with dwelling:	
vlhkost v bytě		16,0	16,4	14,8	19,3	12,9	14,2	15,4	13,5	12,1	13,5	dampness	
tmavý byt		4,6	4,5	4,5	5,1	4,4	4,4	5,3	3,9	3,4	4,5	too dark, not enough light	
malý byt		16,5	15,5	16,6	22,2	5,4	11,3	11,2	11,9	9,6	5,0	too small	
hluk z domu, resp. ulice		19,5	22,4	17,5	12,2	19,0	19,2	21,6	17,4	16,9	19,2	noise from neighbours, from the street	
znečištěné okolní prostředí		21,5	22,4	21,1	18,1	19,5	20,3	21,1	20,6	16,3	19,8	pollution, grime	
vandalství, kriminalita v okolí		19,4	20,3	18,2	20,9	17,5	18,1	18,8	18,6	13,7	18,2	vandalism, criminality in the area	
Náklady na bydlení jsou:												Housing costs:	
velkou zátěží		24,9	23,8	23,7	37,1	22,4	20,3	23,9	17,2	17,7	29,7	a heavy burden	
určitou zátěží		67,4	67,1	69,3	59,1	67,1	69,4	65,2	72,6	73,8	62,5	somewhat a burden	
vůbec nejsou zátěží		7,8	9,1	7,0	3,9	10,5	10,3	10,8	10,2	8,5	7,8	not burden at all	
Splácení půjček (kromě bytových) je:												Repayment of loans, hire purchases:	
velkou zátěží		9,7	9,5	8,9	15,8	4,1	7,6	8,1	7,7	5,6	2,8	a heavy burden	
určitou zátěží		18,6	18,5	19,7	13,8	8,2	15,9	13,3	18,8	15,5	3,0	somewhat a burden	
vůbec není zátěží		1,8	1,6	2,0	2,3	1,0	1,7	1,7	1,8	0,9	0,4	not burden at all	
netýká se (domácnost půjčky nemá)		69,8	70,5	69,4	68,1	86,8	74,8	77,0	71,7	78,0	93,8	not applicable	
Domácnost vycházela s příjmem:												Household made both ends meet:	
s velkými obtížemi		8,8	7,9	8,4	16,8	7,3	6,1	8,0	4,2	6,1	11,5	with great difficulty	
s obtížemi		21,3	21,4	20,4	25,3	19,5	18,5	21,6	16,3	14,8	23,6	with difficulty	
s menšími obtížemi		37,6	36,5	39,8	32,0	35,8	36,6	36,1	36,2	40,0	35,9	with some difficulty	
docela snadno		22,1	22,8	22,1	18,7	25,9	26,2	23,3	28,4	28,9	21,1	fairly easily	
snadno		9,1	10,2	8,2	7,0	10,5	11,2	9,4	13,7	9,1	7,5	easily	
velmi snadno		1,1	1,2	1,1	0,1	1,0	1,4	1,6	1,2	1,2	0,4	very easily	
Domácnost si nemohla dovolit:												Household could not afford:	
ročně týdenní dovolenou mimo domov		38,3	37,8	36,2	51,7	41,9	32,9	39,2	25,8	35,3	57,2	annual one-week holiday away from home	
jíst obden maso		9,3	9,6	8,4	11,9	12,5	8,3	10,5	6,1	8,6	17,9	a meal with meat every other day	
dostatečně vytápět byt		4,4	4,8	3,5	6,8	6,7	4,5	5,7	3,3	3,7	8,9	keep home adequately warm	
zaplatit neočekávaný výdaj 8000 Kč		39,9	39,8	38,7	46,3	39,3	34,4	41,9	29,1	25,6	50,5	unexpected outlay of CZK 8000	
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:												12-month history of problems with:	
nájemného												paying rent	
ano		4,2	4,2	3,1	9,5	1,9	2,4	3,2	1,8	1,7	3,4	yes	
ne		51,4	55,5	49,9	34,9	54,7	53,0	58,2	50,9	40,9	54,7	no	
netýká se		44,4	40,2	47,0	55,7	43,3	44,6	38,6	47,3	57,4	41,9	not applicable	
plateb za teplo, elektřinu, plyn, vodu												paying heating, electricity, gas, water	
ano		5,2	4,8	4,2	12,3	2,6	3,5	5,0	2,3	2,0	3,5	yes	
ne		93,9	93,9	95,5	85,2	96,5	95,7	93,8	97,2	97,3	95,4	no	
netýká se		1,0	1,3	0,3	2,5	0,9	0,8	1,2	0,4	0,6	1,2	not applicable	
splátek hypotéky a jiných půjček												repaying mortgages and other dwelling-related loans	
na byt													
ano		0,8	1,1	0,6	0,1	0,2	0,5	0,6	0,5	0,3	0,2	yes	
ne		21,8	20,4	23,6	20,8	7,1	17,2	14,3	21,3	13,0	1,6	no	
netýká se		77,4	78,5	75,9	79,1	92,7	82,3	85,1	78,2	86,7	98,2	not applicable	
splátek ostatních půjček a úvěrů												repaying other loans	
ano		2,5	3,0	1,9	3,1	0,9	1,8	2,1	1,7	0,6	0,9	yes	
ne		27,2	26,1	28,2	28,6	11,6	22,9	20,6	25,9	20,6	4,7	no	
netýká se		70,3	70,9	70,0	68,3	87,4	75,3	77,3	72,4	78,7	94,4	not applicable	